

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 46.998/1/V
VAN 22 JULI 2009VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste vakantiekamer, op 3 juli 2009 door de Minister van Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "houdende de uitvoering van de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen en van de ordonnanties waarvan het toezicht wordt uitgeoefend overeenkomstig de bepalingen van deze ordonnantie", heeft het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 46.998/1/V
DU 22 JUILLET 2009DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique, de la lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, le 3 juillet 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "portant exécution de l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations et des ordonnances dont la surveillance est exercée conformément aux dispositions de cette ordonnance", a donné l'avis suivant:

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan. Dat onderzoek noopt slechts tot het maken van de hierna volgende opmerkingen.

*

* *

1. Benevens in de ordonnantiebepalingen waaraan wordt gerefereerd in het eerste, het tweede, het derde en het vierde lid van de aanhef ¹, vindt het ontwerp, wat artikel 1, 1/, ervan betreft, rechtsgrond in artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ², gelezen in samenhang met artikel 2, § 1, eerste lid, van de ordonnantie van 30 april 2009, waaraan wordt gerefereerd in het eerste lid van de aanhef. Van de bijzonderewetsbepalingen van 8 augustus 1980 en 12 januari 1989 en van artikel 2, § 1, eerste lid, van de ordonnantie van 30 april 2009 zal bijgevolg ook melding dienen te worden gemaakt in de aanhef van het ontwerp.

2. In de Nederlandse tekst van de ontworpen artikelen die in de artikelen 3 en 4 van het ontwerp zijn opgenomen dient aan het einde ervan te worden geschreven "van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten".

(1) Met uitzondering evenwel van artikel 2, § 1, derde lid, van de ordonnantie van 30 april 2009, waaraan wordt gerefereerd in het eerste lid van de aanhef, dat voor geen enkele bepaling van het ontwerp rechtsgrond biedt. Van die bepaling dient bijgevolg geen melding te worden gemaakt in het eerste lid van de aanhef.

(2) Dat artikel is krachtens artikel 8, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen van toepassing op het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique et de l'accomplissement des formalités prescrites. Cet examen donne uniquement lieu aux observations suivantes.

*

* *

1. En ce qui concerne son article 1^{er}, 1/, le projet trouve son fondement juridique, outre dans les dispositions ordonnancielles visées aux premier, deuxième, troisième et quatrième alinéas du préambule ¹, également dans l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ², combiné avec l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 30 avril 2009, visé au premier alinéa du préambule. En conséquence, le préambule du projet devra également faire mention des dispositions de loi spéciale du 8 août 1980 et du 12 janvier 1989 et de l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 30 avril 2009.

2. À la fin du texte néerlandais des articles en projet figurant sous les articles 3 et 4 du projet, on écrira "van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten".

(1) À l'exception toutefois de l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3, de l'ordonnance du 30 avril 2009, visé à l'alinéa premier du préambule, qui ne procure de fondement juridique à aucune disposition du projet. Le premier alinéa du préambule ne doit pas, dès lors, faire mention de cette disposition.

(2) En vertu de l'article 8, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, cet article s'applique à la Région de Bruxelles-Capitale.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

J. BAERT,

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'État, président,

D. MOONS,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

J. VELAERS,

assessor van de afdeling Wetgeving,
assesseur de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. B. STEEN, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. W. VAN VAERENBERGH.

Le rapport a été présenté par M. B. STEEN,
auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. W. VAN VAERENBERGH.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

J. BAERT